



## Conseil économique et social

Distr : générale

17 août 2007

Original: français

---

**Neuvième Conférence des Nations Unies  
sur la normalisation des noms géographiques**  
New York, 21 au 30 août 2007  
Point 13 de l'ordre du jour provisoire\*  
**Sites Web toponymiques**

### **Projet de résolution sur la diffusion de la signification des noms géographiques**

Présenté par le Canada\*\*

---

\* E/CONF 98/1

\*\* Préparé par le Commission de toponymie du Québec, Canada.

**Projet de résolution  
sur la diffusion de la signification  
des noms géographiques**

La Conférence,

Rappelant la recommandation faite par la Première Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques, dans sa résolution I/4B, de faire des recherches aussi complètes que possibles sur le terrain et au bureau, afin de se documenter notamment sur la forme écrite et sur la forme parlée du nom de lieu et sur sa signification pour la population locale,

Rappelant aussi avoir reconnu, dans sa résolution VII/9, les possibilités offertes par Internet pour faire valoir et concrétiser les objectifs et les résolutions des conférences, et avoir recommandé la création de sites Web par les pays et leur utilisation pour diffuser, entre autres, les noms normalisés au plan national,

Rappelant enfin que la Huitième Conférence, par sa résolution VIII/9, a plaidé pour la promotion d'une meilleure compréhension, au niveau du grand public, de la signification des noms géographiques pour le patrimoine et l'identité aux échelons local, régional et national,

Estimant que la signification des noms géographiques constitue une information précieuse, constitutive du patrimoine culturel des nations et susceptible d'enrichir les sentiments identitaires, de renseigner sur l'autre et de favoriser la prise de conscience de l'universalité de la nature humaine,

Recommande que, partout où c'est possible, dans les nomenclatures nationales imprimées ou diffusées sur le Web, soit diffusée la signification des noms géographiques en accompagnement des renseignements techniques qui se rapportent aux noms et aux lieux.

Commission de toponymie du Québec  
23 avril 2007  
Modifié les 1<sup>er</sup> et 6 juin 2007